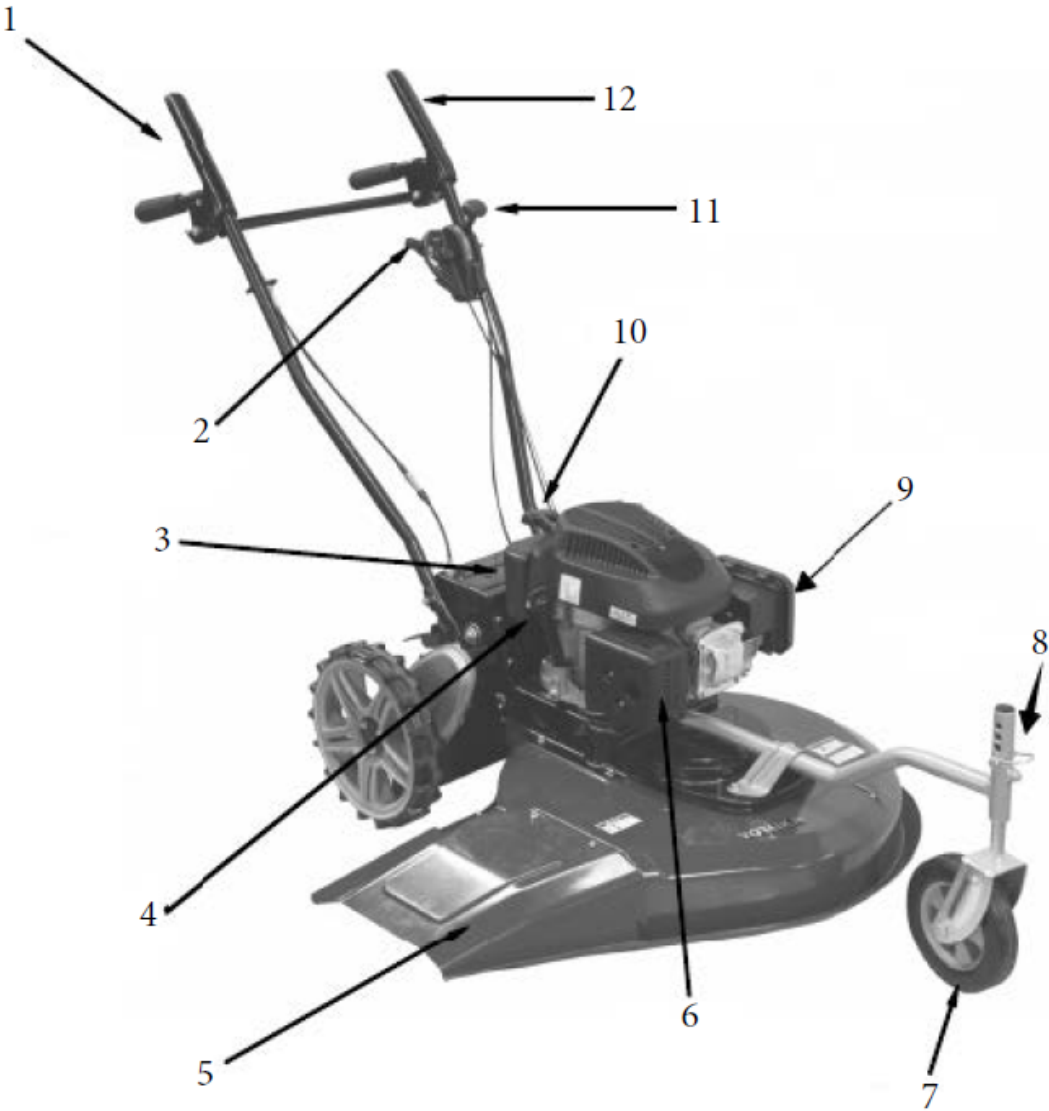

DK	Betjeningsvejledning
GB	User manual
DE	Bedienungsanleitung

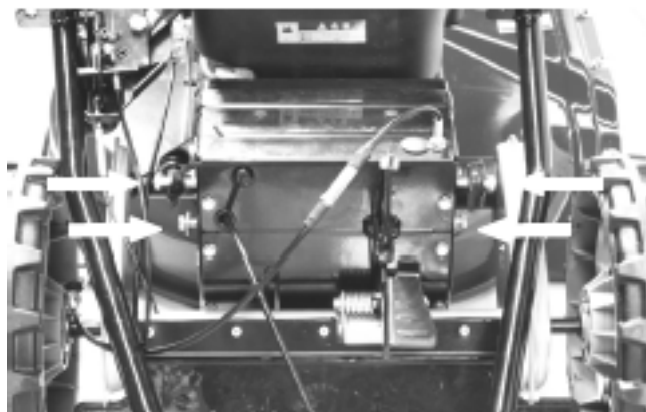
Multi Cut 610



1



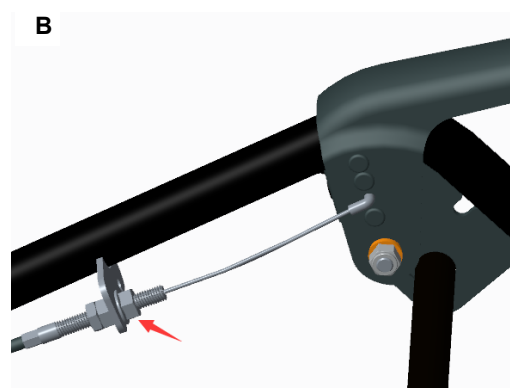
2



3



4



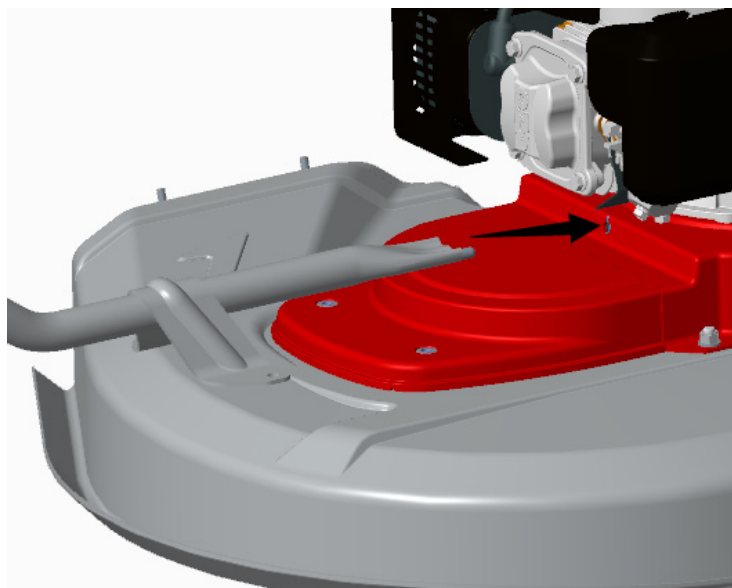
5

Circular lock nut

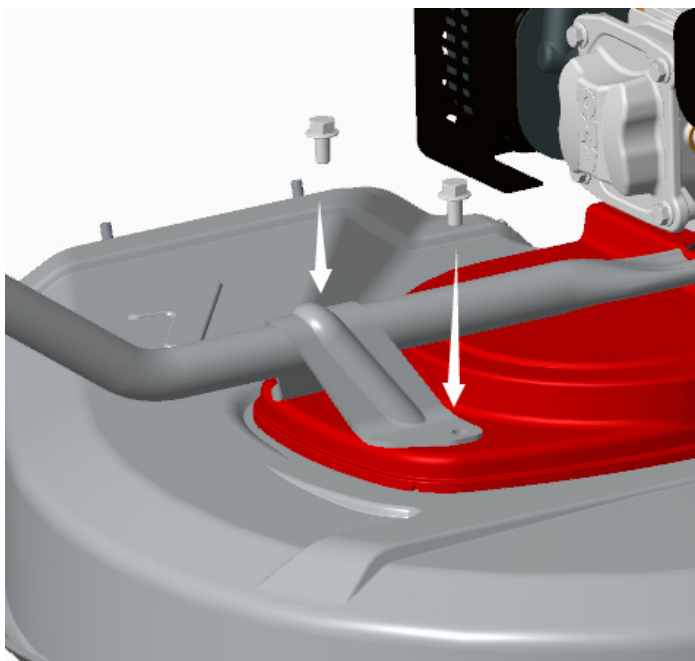
Nut with iron stem



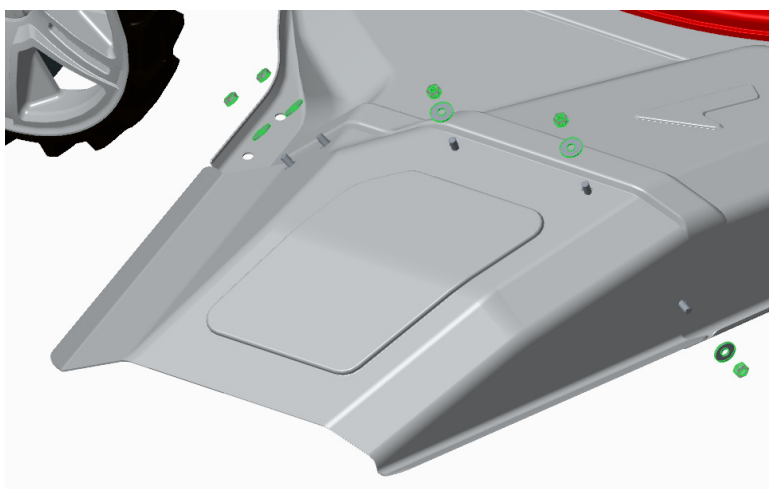
6



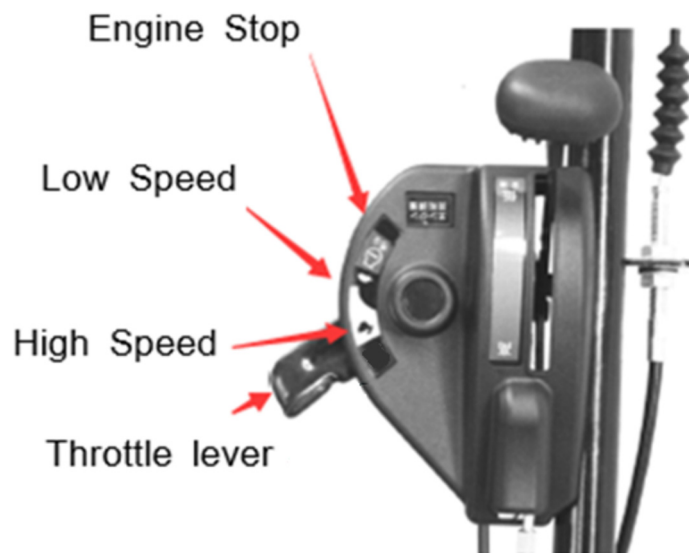
7



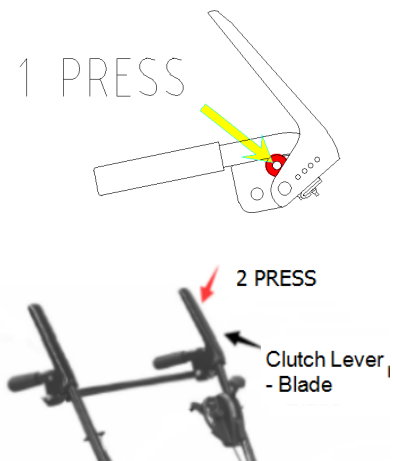
8



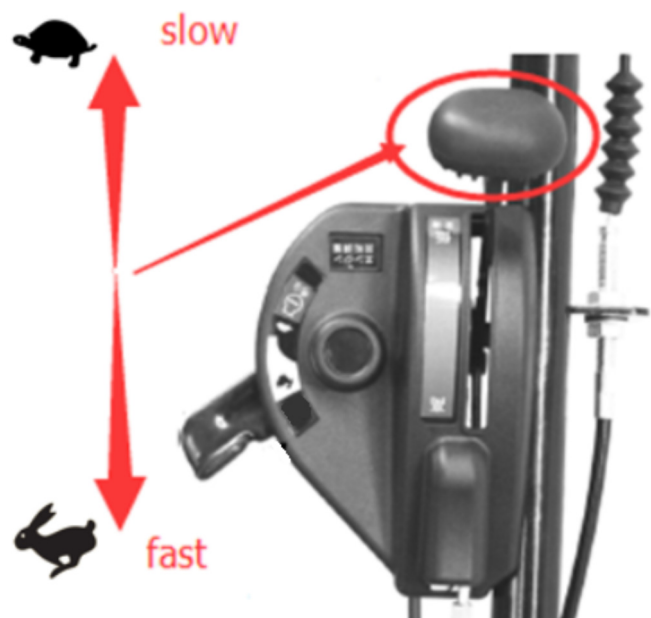
9



10



11



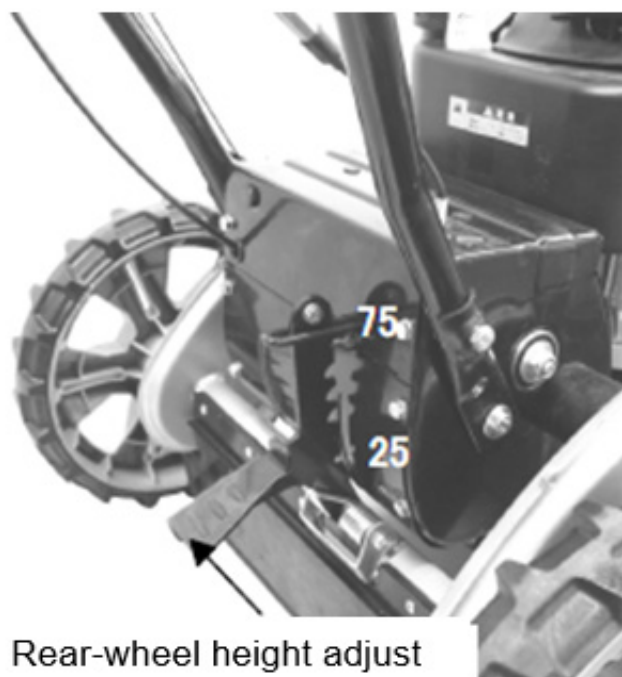
12



13

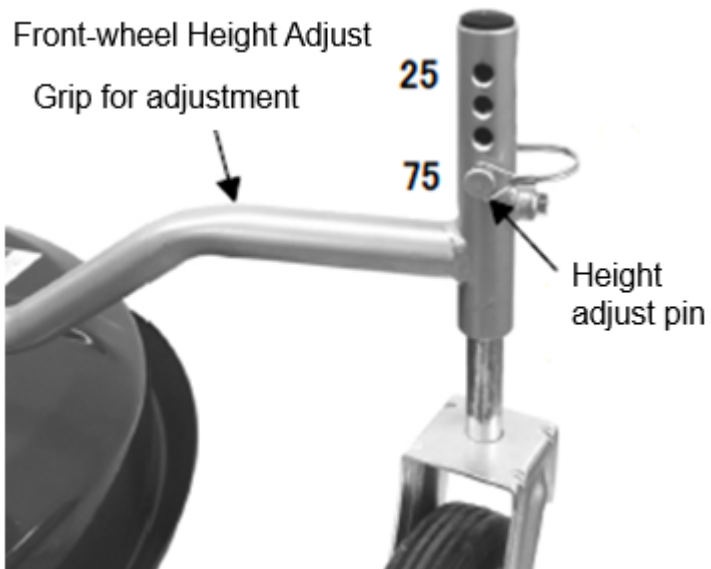


14



Rear-wheel height adjust

15



Front-wheel Height Adjust

Grip for adjustment

25

75

Height
adjust pin

16



17



Advarselssymboler / Warning symbols / Warnsymbole

DK					
Læs betjenings- vejledningen grundigt før maskinen benyttes	Benyt høreværn og sikkerheds-briller	Advarsel: Sikkerheds- information omkring situationer der kan ende i personskade	Advarsel: Pas på flyvende objector	Brug ikke på skrånninger over 22°	Rør ikke roterende dele
GB					
Please read the user manual carefully before operating the machine.	Always wear eye and ear protection.	Warning: Safety information about hazards that can result in personal injury	Warning: Pay attention to thrown objects	Do not use on hills above 22°	Do not touch rotating parts
D					
Bitte lesen Sie das Benutzerhandbuch aufmerksam durch, bevor Sie den Maschinen in Betrieb nehmen.	Tragen Sie immer Auge und Ohr Schutz.	Warnung: Sicherheits- informationen über Situationen die Personschaden verursachen können	Warnung: Achten Sie auf rotierende Messer!	Nicht auf Steigungen über 22 Grad verwenden!	Sich bewegende Teile nicht berühren

DK					
Fjern tændrørshætten fra tændrør før service eller reparation	Stop maskinen før oprydning	Hold afstand til personer, børn og dyr	Advarsel: Klingen er skarp, rør ikke ved knivbladet	Indsæt ikke hænder eller fødder under klipperskjoldet	Advarsel: Brug kun korrekt værktøj og reservedele
GB					
Remove the spark plug cap from the spark plug before service or repair	Stop the engine before cleaning of work area	Keep distance to other people, children and animals	Warning: The blade is sharp, do not touch the knife	Do not place hands or feet under cutting deck	Warning: Always use correct tools and original spare parts
D					
Vor Service oder Reparatur: Zündkerzenstecker abziehen!	Motor abschalten vor der Reinigung des Messers	Halten Sie Abstand zu anderen Personen, Kindern und Tieren!	Warnung: Messer ist scharf! Nicht berühren!	Füße und Hände nicht unter dem Mäher halten!	Warnung: nur Originalteile und bedarfsgerechtes Werkzeug nutzen!

DK - Original brugsanvisning

Illustrationer.....	2
Advarselssymboler.....	8
Sikkerhedsforskrifter	9
Montering	10
Olieskift	11
Tændrør	11
Opbevaring og vedligeholdelse	12
Teknisk data.....	12
Reklamationsretten og generelle betingelser	12
Fejlfinding.....	21
EU-Overensstemmelseserklæring	24

Sikkerhedsforskrifter

For din egen sikkerhed bedes du, inden du betjener din nye maskine læse denne vejledning grundig igennem. Manglende overholdelse af instruktioner kan medføre alvorlig personskade. Brug lidt tid på at gøre dig bekendt med din nye maskine før brug. Opbevar denne vejledning på et sikkert sted, så oplysningerne altid er tilgængelige. Hvis du giver udstyret til en anden person, skal du også overlevere disse betjeningsvejledninger og sikkerhedsforskrifter.

Anvendelsesformål:

Maskinen må kun bruges til de opgaver den er beregnet til at udføre. Enhver anden brug anses for at være fejlbetjening. Kun brugeren / operatøren og ikke producenten er ansvarlig for eventuelle skader af nogen art forårsaget af fejlbetjening.

Roterklipperen er beregnet til privat brug, dvs. til brug hjemme i haven.

Privat brug af roterklipper defineres ved en årlig driftstid der generelt ikke overstiger 50 timer.

Under driftstiden skal roterklipperen primært anvendes til opgaver, som at slå græs hjemme i haven eller i hobbyhaver. Offentlige faciliteter, såsom ved sportshaller og landbrugs- / skovbrug er udelukket.

Bemærk venligst at maskinen ikke er designet til kommerciel eller industriel brug!

Bruges maskinen alligevel kommercielt eller industrielt bortfalder garantien.

Betjeningsvejledningen som er leveret af Texas A/S skal opbevares og følges for at sikre, roterklipperen bliver vedligeholdt og brugt korrekt. Instruktionerne indeholder værdifulde oplysninger om drifts-, vedligeholdelses- og servicevilkår.

VIGTIGT! På grund af risiko for personskade må roterklipperen ikke bruges til at trimme buske, hække, krat eller klippe planter med. Maskinen må desuden heller ikke bruges som kultivator eller til at slå græs mellem fliser og på fortove.

Af sikkerhedsgrunde må roterklipperen ikke bruges i bakket terræn eller som drivenhed til andre maskiner/redskaber.

Generel sikkerhed

- ⚠ Placér ikke hænder og fødder i nærheden af eller under roterende dele.
- ⚠ Læs denne brugsanvisning grundigt. Sørg for at lære de forskellige kontrolfunktioner, indstillinger og håndtag på udstyret at kende.
- ⚠ Find ud af, hvordan du standser enheden, og kontroller, at du ved, hvordan nødstopet virker.
- ⚠ Lad aldrig børn eller personer, der ikke har læst denne brugsanvisning, bruge maskinen. Bemærk,

at der kan være lokale bestemmelser, der indeholder begrænsninger for operatørens alder.

- ⚠ Hvis du føler dig utilpas, eller hvis du har indtaget alkohol eller medicin, bør du ikke betjene maskinen.
- ⚠ Inspicer altid maskinen før brug. Kontrollér, at der ikke er slidte eller beskadigede dele.
- ⚠ Udskift slidte eller beskadigede dele og skruer sætvis for at opretholde ligevægt.
- ⚠ Operatøren er ansvarlig for andre personers sikkerhed.
- ⚠ Benyt aldrig maskinen i nærheden af børn eller dyr.
- ⚠ Operatøren vil blive holdt ansvarlig for eventuelle ulykker, eller hvis der opstår fare for andre personer og deres ejendom.
- ⚠ Inspicér grundigt det område, hvor udstyret skal anvendes, og fjern eventuelle fremmedlegemer.
- ⚠ Undlad at påfylde brændstof indenfor, eller mens motoren kører.
- ⚠ Spildt benzin er yderst brandfarlig, påfyld aldrig, mens motoren stadig er varm.
- ⚠ Aftør spildt benzin før start af motoren. En varm motor kan antænde spildt benzin og derved forårsage brand eller eksplosion!
- ⚠ Det er påkrævet at bære støvler med skridsikre såler og stålkappe. Undgå at bære løstsiddende tøj.

Betjening

- ⚠ Stop straks motoren ved kontakt med et fremmedlegeme, fjern tændrørshætten, og inspicér maskinen grundigt for skader. Reparer skaden, før du fortsætter.
- ⚠ Hvis maskinen begynder at vibrere unormalt, skal du stoppe motoren og undersøge årsagen med det samme. Vibrationer er normalt et tegn på skader.
- ⚠ Sluk altid motoren og kontrollér, at alle bevægelige dele er standset helt før udførelse af reparationer, justeringer eller eftersyn.
- ⚠ Udvis ekstra forsigtighed ved arbejde på skråninger.
- ⚠ Betjen aldrig maskinen i hurtigt tempo.
- ⚠ Undlad at overbelaste maskinens kapacitet ved at forsøge at skubbe den for stærkt.
- ⚠ Undlad at køre med passagerer.
- ⚠ Tillad aldrig tilskuere at opholde sig foran enheden.
- ⚠ Betjen kun maskinen i dagslys eller i fuldt oplyste områder.
- ⚠ Sørg for godt fodfæste og hold godt fast i håndtagene. Gå, løb aldrig.
- ⚠ Undlad at betjene maskinen med bare fødder eller iført sandaler.
- ⚠ Udvis ekstra forsigtighed ved ændring af retning på skråninger.
- ⚠ Forsøg aldrig at foretage justeringer, når motoren kører.
- ⚠ Udvis ekstra forsigtighed, når du skubber eller trækker maskinen baglæns
- ⚠ Betjen aldrig maskinen inden døre eller i områder med lav ventilation. Udstødningen fra motoren indeholder kulilte. Manglende overholdelse heraf kan medføre permanent skade eller dødsfald.
- ⚠ Pga. vibrationer fra håndtaget, kan længere tids brug medføre hvide fingre. Såfremt der føles træthed i arme, hænder eller fingre – eller synlige tegn på hvide fingre, skal maskinen omgående bringes til standsning og en tilpas lang pause holdes til restituerende. For at undgå hvide fingre, bør hver bruger ikke betjene maskinen i mere end 1,5 time pr dag.

Benzinsikkerhed

- ⚠ Udvis stor forsigtighed ved kontakt med benzin.
- ⚠ Benzin er yderst brandfarlig, og dampene er eksplosive. Der kan opstå alvorlig personskade, hvis du spilder benzin på dig selv eller på dit tøj. Skyl straks huden, og skift tøj med det samme!
- ⚠ Anvend kun en godkendt benzinbeholder. Brug ikke en sodavandsflaske eller lignende!
- ⚠ Sluk alle cigaretter, cigarer, piber og øvrige antændingskilder.
- ⚠ Genopfyld aldrig maskinen indenfor.
- ⚠ Lad motoren køle af før påfyldning af benzin
- ⚠ Undlad at fylde tanken mere end 2,5 cm under påfyldningsstudsens, så der er plads til, at brændstoffet udvide sig.
- ⚠ Sørg for, at benzindækslet er skruet godt fast efter påfyldning.
- ⚠ Brug aldrig låsefunktionen på benzinpistolen ved påfyldning.
- ⚠ Undlad at ryge under påfyldning.
- ⚠ Påfyld aldrig benzin inde i en bygning, eller hvor benzindampe kan komme i kontakt med en antændingskilde.
- ⚠ Hold benzin og motor på afstand af apparater, blus, udendørs grill, elektriske apparater, maskinværktøj osv.

Vedligeholdelse og opbevaring

- ⚠ Stop motoren ved udførelse af vedligeholdelsesarbejde og rengøring, ved udskiftning af værktøj og under transport på andre måder end ved egen kraft.
- ⚠ Kontroller jævnligt, at alle skruer og møtrikker er fastspændt. Stram dem igen om nødvendigt.
- ⚠ Motoren skal være helt afkølet før opbevaring inden døre eller ved overdækning.
- ⚠ Hvis maskinen ikke er i brug i en periode, henvises til instrukserne i denne brugsanvisning.
- ⚠ Vedligehold eller udskift sikkerheds- og instruktionsmærkater efter behov.
- ⚠ Brug kun originale reservedele eller tilbehør. Hvis der ikke anvendes originale dele eller tilbehør, bortfalder garantien.

Diverse

- ⚠ Der er ikke påfyldt olie på motoren.
- ⚠ Tjek altid motor olieniveau før start.
- ⚠ Fabriksmonterede styreanordninger, f.eks. koblingskabler monteret på håndtaget, må ikke fjernes eller blotlægges.
- ⚠ Tøm kun benzintanken udenfor. Benzin er yderst brandfarlig, og dampene er eksplosive.
- ⚠ Kontrollér, at maskinen står ordentligt fast under transport, f.eks. på en ladvogn.

Rotorklipperen er fremstillet i henhold til de seneste sikkerhedskrav. Disse omfatter et knivbremsesystem, der standser motor og kniv på 3 sekunder, når knivbremsen aktiveres. Enhver sikkerhedsforanstaltning er kun effektiv, når den bliver fulgt nøjagtigt. Følg nedenstående beskrivelse nøje, når du monterer din rotorklipper.

Identifikation af dele: Illustration 1

1. Koblingshåndtag – fremdrift
2. Gasregulering
3. Olietank
4. Oliepind
5. Sideudkaster
6. Udstødning
7. Fronthjul
8. Højdejustering fronthjul
9. Luftfilter
10. Rekylstarter
11. Hastighed – fremdrift
12. Koblingshåndtag - kniv

Montering

Udpakning:

Fjern rotorklipperen fra kassen. Træk maskinen ud! Kassen indeholder:

- Rotorklipper
- Sideudkaster
- Styr
- Fronthjul / stang

Advarsel: Pas på at kablerne ikke kommer i klemme.

Montering af styr og kabler: Illustration 2-5

1. Fjern alle 4 bolte og skiver som er monteret fra fabrikken bagerst på rotorklipperen. (2)
2. Monter styret ved de 4 monteringshuller, sørg for kablet kommer til at sidde i kabelhullet. (3)
3. Sæt koblingskablet på plads i koblingshåndtaget via hullet i koblingshåndtaget. (4a)
4. Sæt kabel justerstykket ind i beslaget og spænd møtrikken i pilens retning så det sidder fast. (4b)
5. Indstil hastighedskablet ved at dreje 2-4 omdrejninger indtil en tydelig trækraft mærkes (5)

Kabeljustering: Før maskinen tages i brug, skal kabeljusteringen altid kontrolleres.

Kablerne kontrolleres ved at koble håndtagene helt i bund og tjekke om kablet er helt stramt. Er kablet slapt skal det strammes. Kan håndtaget ikke holdes i bund uden besvær, skal kablet slækkes. Efter første sæson må det forventes, at kablerne skal justeres for optimal tilkobling, da de kan strækkes ved brug.

Montering af fronthjul: Illustration 6-7

1. Sæt forhjulsstangen på plads ved at skubbe den ind i chassiset – spidsen af stangen passer ind i hullet på chassiset (6)
2. Herefter skrues de 2 bolte fast sammen med beslaget igennem de øverste huller i skjoldet. (7)

Montering af sideudkaster: Illustration 8

1. Placer sideudkaster skærm på chassiset således de fem huller fra udkaster skærm er direkte henover hullerne på chassiset.
2. Brug fem møtrikker og skiver til at fastspænde sideudkaster skærmen til chassiset.

Start af motor: Illustration 9

Start aldrig rotorklipperen direkte i højt græs

1. Placer gashåndtaget til "HARE" positionen.
2. Tag fat i rekylhåndtaget og træk det hurtigt op. Sæt det langsomt tilbage til rekylhuset, efter motoren er startet.

Kniv rotation: Illustration 10

Tryk på sikkerhedsknappen (1, tryk) og pres herefter "koblingshåndtag kniv" ned (2, tryk) for at aktivere kniven. For at holde knivrotationen i gang skal "koblingshåndtaget kniv" holdes nede. Slip "koblingshåndtaget kniv" for at stoppe knivrotation.

Selvkørende hastighed: Illustration 11-12

Rotorklipperen er udstyret med et selvkørende hastighedsjusteringssystem der kan variere hastigheden mellem 1,4 km/t til 3,6 km/t (11)

1. Slip koblingshåndtaget fremdrift indtil rotorklipperen ikke længere bevæger sig fremad (12)
2. juster til den ønskede hastighed
3. Press koblingshåndtaget fremdrift ned for at sætte i gang igen.

Stop af motor: Illustration 13

Skub gashåndtaget til position "STOP" for at stoppe motoren

Højde justering: Illustration 14-15

Rotorklipperen har 4 forskellige klippehøjdeindstillinger fra 25 mm til 75 mm. Klippehøjden indstilles både på baghjulene og på fronthjulet

Låsning af fronthjul. Fronthjulet er svingbart, hvilket giver en god manøvreveje, når man klipper rundt om bede, træer og lignende. Men retningen på fronthjulet kan også låses, så den kun kører ligeud.

Luftfilter rengøring: Illustration 16

Luftfilteret skal efterses og renses jævnligt. Hvis filteret ikke er blevet rensset i en længere periode, vil dette kunne mærkes på motorens kraftoverførsel, samt kunne beskadige motoren.

1. Rengør let omkring luftfilteret inden dækslet fjernes.
2. Tryk de to flapper ned, træk forsigtigt i dækslet.
3. Tag forsigtigt papirfilteret ud og undersøg det. Børst det med en blød børste. Hvis det er meget snavset, skal det udskiftes. Pas på der ikke kommer snavs ind i indsugningen.
4. Afvask det sorte skumelement i højre side i varmt vand med sæbe.
5. Tryk vandet ud af elementet og lad det tørre. Dryp et par dråber SAE-30 olie på skumelementet, så det bliver let fugtigt af olie, og jævnt fordelt. Tryk forsigtigt evt. overskydende olie ud. Elementet sættes igen på plads.
6. Vær opmærksom på at alle dele er samlet rigtigt og lukket korrekt, som vist på billedet.

Inspektion af kniv: Illustration 17

Efterse klingen for skader, revner og overdreven rust eller korrosion. Kontroller, at knivbolten er fastspændt.

Bemærk: En sløv kniv kan slibes! Men en kniv, der er slidt, bøjet, revnet eller på anden måde beskadiget, skal udskiftes.

Afmontering & montering af kniv.

Hvis du fjerner kniven for at slibe eller udskifte den, skal du bruge en gaffelnøgle og nogle kraftige handsker for at beskytte dine hænder.

1. Løsn knivboltene. Brug en trækloids for at forhindre klingen i at dreje med rundt.
2. Fjern boltene, skiver, kniv og knivholder i nævnte rækkefølge
3. Slib eller udskift kniv.
4. Isæt knivholder, kniv, skiver og knivbolte i nævnte rækkefølge.
5. Fastspænd knivboltene igen. Brug en trækloids for at forhindre klingen i at dreje med rundt.

Advarsel: En kniv skal slibes så den er i 100 % balance, ellers kan der opstå vibrationer der kan beskadige motoren. Skade på motor som følge af fejl slibning er ikke dækket af garantibestemmelserne Vi anbefaler derfor at lade et serviceværksted foretage slibningen!

Olieskift

Olien bør skiftes første gang efter ca. 5 timer, derefter mindst 1 gang om året.

Der skal anvendes et olieskiftersæt, Varenummer: 40-11336

Olie og oliesugersæt medfølger ikke!

Brug et oliesugersæt og gør som følgende:

1. Start motoren og lad den køre i 5 min eller indtil motoren er varm og sluk. Dette vil forlænge motorens levetid. En varm motor gør olie mere flydende og dermed lettere at dræne.
2. Sug med kanylen fra olieskiftersættet, olien op gennem olie påfyldningshul. Brug slangen til at nå helt ned i bundkarret.
3. Aftap den brugte olie i en tom dunk.
4. Påfyld ny olie på motoren, type SAE30. Gem den tomme oliedunk til næste gang
5. Tjek på olieindstanden, at oliemængden er korrekt. (Min /Maks)

Husk at skaffe dig af med den brugte olie, så det ikke er til gene for naturen. Brug din lokale genbrugsstation. Olieniveauet skal altid være mellem min. og maks. på olieindstanden.

Tændrør

1. Fjern tændrørshætten.
2. Børst skidt og snavs væk fra tændrøret.
3. Brug en tændrørsnøgle til at løsne tændrøret.
4. Tjek om isoleringen er intakt.
5. Rens tændrøret med en stålborste.
6. Mål elektrodeafstanden, pas på ikke at beskadige elektroden.
7. Hvis tændrøret er ubeskadiget, monter tændrøret igen (ellers udskift).
8. Monter tændrørshætten.

Opbevaring og vedligeholdelse

Vedligehold løbende din rotorklipper: Kontroller løbende alle bolte, skruer, møtrikker. Afmonter kniv og plast remskærm for regelmæssig rengøring. Sørg altid for at kniven er skarp. Det er en god idé at tage din rotorklipper til et årligt service tjek hos din autoriserede serviceforhandler. Se nærmeste serviceværksted på www.texas.dk.

Opbevaring: Efter brug bør din rotorklipper opbevares i et tørt rum. Rengør maskinen efter hvert brug. Græs og snavs skal løbende fjernes fra undersiden af klippeskjoldet. Ved tipning af rotorklipperen (for rengøring) anbefales det at tippe forenden opad (max. 45 grader). Tipper du den til siden, skal karburator og luftfilter altid vende opad, da olien ellers kan løbe ud og ødelægge motoren. Vær opmærksom på at fjerne tændrørshætten, før klipperen vedligeholdes.

Vinteropbevaring: Tøm benzintanken helt, og lad derefter motoren køre indtil benzinen i karburatoren er opbrugt. Tændrørshætten fjernes. Fjern tændrøret og tilsæt en teskefuld motorolie i tændrørsåbningen. Træk i startsnoren for at fordele olien. Derefter monteres tændrøret igen, men ikke hætten. Skift olie jf. afsnittet olieskift. Sprøjt silikone spray ind i kablerne og bevæg dem. Til sidst rengøres klipperen grundigt. Vrid en klud i olie og smør de forskellige dele for at modvirke rust.

Teknisk data

Model	Multi Cut 610
Motor model	Loncin - LC1P70FC
Selvkørende hastighed	1.4 - 3.6 km/t
Motorkraft cc	196 cc
Motorkraft kW	3.6 kW
Klippebredde	61 cm
Ydelse	3600/min
Tankvolumen	1 L
Højdejustering	25-75 mm, 4 positioner
Nettovægt	60 kg

Reklamationsretten og generelle betingelser

Reklamationsperioden regnes fra købsdatoen og er gældende i 3 år for private i Danmark, 2 år i andre lande i EU. Maskiner solgt til erhvervsbenyttelse har 1 års reklamationsret.

Reklamationen dækker mangelfuld udførelse dvs. fabrikationsfejl eller materiale- og funktionsfejl.

Forbehold og krav

Normal slitage og udskiftning af sliddele er IKKE omfattet af reklamationsretten.

Sliddele, hvor der IKKE garanteres for holdbarheden over 12 måneder:

- Knive
- Kabler
- Remme
- Sikringer og kontakter
- Membraner/pakninger
- Tændrør
- Motorvæsker (olie, benzin)
- Startsnor
- Filtre

Hvis du starter motoren uden påfyldning af olie først, vil denne blive beskadiget og vil ikke kunne repareres og derfor ikke være dækket af garantien.

Reklamationsretten omfatter IKKE fejl eller mangler opstået som følge af:

- Manglende service og vedligeholdelse
- Konstruktionsmæssige ændringer
- At maskinen har været udsat for ydre påvirkning
- Lakskader, skader på skjold, styr, paneler m.m.
- At maskinen er blevet misligholdt eller overbelastet
- At der er anvendt andre olie-, brændstof- eller væsketyper end anbefalet i denne vejledning
- Dårligt eller beskidt brændstof, forurening af brændstofsyste
- Montering/anvendelse af uoriginale reservedele
- Andre forhold, som Texas A/S er uden ansvar for

Hvorvidt en sag er en garantisag eller ej, afgøres i hvert tilfælde af et autoriseret serviceværksted.

Din købskvittering er gældende som garantibevis, hvorfor den altid bør gemmes.

Husk: Ved anmodning om garanti reparation eller hjælp til reservedele, skal Art. no. årgang og serienummer altid oplyses. Disse infos kan findes på CE-mærket.

**Vi forbeholder os ret til ændringer og tager forbehold for evt. trykfejl.*

GB - Original instructions

Illustrations	2
Warning symbols	8
Safety	13
Mounting	14
Oil change	15
Spark plug	15
Storage and maintenance	15
Technical data	15
Warranty terms and conditions	16
Troubleshooting	22
EC Declaration of conformity	24

Safety

Setup

- ⚠ Do not put hands or feet near or under rotating parts.
- ⚠ Read this manual carefully. Make sure that you are familiar with the different controls, settings and handles of the equipment.
- ⚠ Know how to stop the unit and ensure that you are familiar with emergency stop.
- ⚠ Never allow children or people unfamiliar with these instructions to use the machine. Note, that local regulations can restrict the age of the operator.
- ⚠ If you feel unwell, tired or have consumed alcohol or drugs, do not operate the machine.
- ⚠ Always inspect the machine before usage. Ensure that no parts are worn or damaged.
- ⚠ Replace worn out or damaged elements and bolts in sets to preserve balance.
- ⚠ The operator of the machine is responsible for people's safety.
- ⚠ Never use the machine near children or animals.
- ⚠ The operator of the machine is held liable for any accidents or hazards to other people and their property.
- ⚠ Thoroughly inspect the area, where the equipment is to be used, if necessary remove any foreign objects.
- ⚠ Do not refuel gasoline indoors or while the engine is running.
- ⚠ Spilled gasoline is extremely flammable, never refuel while the engine is still hot.
- ⚠ Wipe off any spilled gasoline before starting the engine. Spilled gasoline on a hot engine may cause a fire or explosion!
- ⚠ Boots with non-slip soles with steel jacket is required. Avoid loose-fitting clothes.

Operation

- ⚠ After striking a foreign object, stop the engine immediately, remove the spark plug cap and inspect the machine thoroughly for damage. Repair the damage before continuing.
- ⚠ If the machine should start to vibrate abnormally, stop the engine and check immediately for the cause. Vibration is generally a warning of damage.
- ⚠ Always turn off the engine and ensure that all moving parts have come to a complete stop before making any repairs, adjustments, or inspections.
- ⚠ Exercise extreme caution when operating on slopes.
- ⚠ Never operate the machine at a fast pace.
- ⚠ Do not overload machine capacity by attempting to push at too fast a rate.
- ⚠ Do not carry passengers.

- ⚠ Never allow any bystanders in front of unit.
- ⚠ Only operate the machine at daylight or in fully illuminated areas.
- ⚠ Ensure a stable foothold and always keep a firm hold on the handles. Always walk, never run.
- ⚠ Do not operate the machine when barefoot or wearing sandals.
- ⚠ Exercise extreme caution when changing direction on slopes.
- ⚠ Never attempt to make any adjustments, while the engine is running.
- ⚠ Use extreme caution when reversing or pulling the machine backwards.
- ⚠ Never operate the engine indoor or in areas with low ventilation. The exhaust from the engine contains carbon monoxide. Failure to observe could result in permanent injury or death.
- ⚠ Due to vibrations from the handle, long time use can result in white fingers.
If fatigue is felt in arms, hands or fingers – or visible signs of white fingers is appearing, the work should be stopped immediately, and a sufficient time of break should be taken for recovery. To avoid white fingers, each user should operate the machine for no more than 1.5 hours per day.

Gasoline safety

- ⚠ Use extreme care in handling gasoline.
- ⚠ Gasoline is extremely flammable and the fumes are explosive. Serious personal injury can occur, when gasoline is spilled on yourself or your clothes. Rinse your skin and change clothes immediately!
- ⚠ Use only an approved gasoline container. Do not use soft drink bottle or similar!
- ⚠ Extinguish all cigarettes, cigars, pipes and other sources of ignition.
- ⚠ Never refuel your machine indoors.
- ⚠ Let the engine cool down before refilling.
- ⚠ Never fill the fuel tank to more than 2.5 cm below filler in order to provide space for fuel to expansion.
- ⚠ After refueling, ensure that the cap tightens securely.
- ⚠ Never use the lock-function on the gasoline gun, when refueling.
- ⚠ Do not smoke while refueling.
- ⚠ Never refuel gasoline inside a building or where gasoline fumes may get in contact with an ignition source.
- ⚠ Keep gasoline and engine away from appliance, pilot lights, barbecues, electric appliances, power tools, etc.

Maintenance and storage

- ⚠ The engine shall be stopped when carrying out maintenance and cleaning operations, when changing tools and when being transported by means other than under its own power.
- ⚠ Check regularly that all bolts and nuts are tightened. Retighten if necessary.
- ⚠ The engine must be completely cooled before storing indoors or covered.
- ⚠ If the machine unused for a period of time, please refer to the instructions in this manual.
- ⚠ Maintain or replace safety and instruction labels, as necessary.
- ⚠ Only use original spare parts or accessories. If not original parts or accessories is used, the liability is no longer applied.

Miscellaneous

- ⚠ The motor is not pre-filled with oil.
- ⚠ Always before start check the engine oil level.
- ⚠ Factory-fitted control devices, such as the handle-mounted clutch cable, must not be removed or exposed.
- ⚠ Only drain the fuel tank outdoors. Gasoline is extremely flammable and the fumes are explosive.
- ⚠ Ensure that the machine is properly secured when transported on a flatbed etc.

The lawnmower is manufactured according to the latest safety requirements. These include a blade brake that stops the motor and blade in 3 seconds when the blade brake. Every precaution is only effective when it is followed exactly. Use the following description when you mount your lawnmower.

Identification of the parts: Illustration 1

1. Clutch lever – travel
2. Throttle
3. Oil tank
4. Oil filler cap
5. Chute
6. Muffler
7. Front wheel
8. Front-wheel height adjust
9. Air filter
10. Starter lever
11. Travel speed adjust
12. Clutch lever - blade

Mounting

Unpacking:

Remove the mower from the box by pulling the machine out from the side. The box contains:

- Lawn mower
- Side discharge
- Handlebar
- Front wheel / rod

Warning: Ensure that cables are not pinched.

Mounting the handlebar and cables: Illustration 2-5

1. Remove all 4 bolts and washers which are mounted at the back of the lawn mower. (2)
2. Mount the handlebar at the 4 mounting holes, make sure the cable is seated in the cable wheel. (3)
3. Insert the clutch cable into the clutch handle via the hole in the clutch handle. (4a)
4. Insert the cable adjustment piece into the bracket and tighten the nut in the direction of the arrow so that it is stuck. (4b)
5. Set the speed cable by turning it 2-4 turns until a clear traction force can be felt (5)

Cable adjustment: Before the machine is being used, the cable adjustment should always be checked. The cables can be checked by activating the handles fully and check if the cable is tight. If not, it must be tightened. If the handle cannot easily be fully activated, the cable should be loosened.

After first season, it must be expected that the cables need to be adjusted for optimal activation, as cables can stretch when used.

Mounting the front wheel: Illustration 6-7

1. Place the front wheel rod by pushing it into the chassis - the tip of the rod fits into the hole on the chassis (6)
2. Then screw the 2 bolts together with the bracket through the upper holes in the shield. (7)

Mounting the side discharge: Illustration 8

1. Place side discharge screen on the chassis so the five holes from the side discharge screen are directly across the holes on the chassis.
2. Use five nuts and washers to tighten the side discharge screen to the chassis.

Start of engine: Illustration 9

Never start the lawn mower directly in high in grass

1. Put the throttle lever to the "RABBIT" position.
2. Grasp the recoil handle and pull it up quickly. Slowly return it to the recoil housing after the engine has started.

Knife rotation: Illustration 10

Tap the safety button (1 press) and then press the "clutch lever blade" handle down (2 press) to activate the knife. To keep the blade rotation running, hold down the "clutch lever blade" handle. Release the "clutch lever blade" handle to stop knife rotation.

Self-drive speed: Illustration 11-12

The mower is equipped with a self-drive speed adjustment system that can vary the speed between 1.4 to 3.6 km/h (11)

1. Release the self-drive control handle until the lawn mower no longer moves forward (12)
2. Adjust to the desired speed
3. Press the self-drive control handle down to get the lawn mower move forward again.

Stopping the engine: Illustration 13

Push the throttle lever to the "STOP" position to stop the engine.

Height adjustment: Illustration 14-15

The lawn mower has 4 different cutting height settings from 25 mm to 75 mm. The cutting height must be set both in front and rear.

Front wheel locking. The front wheel is rotatable, which gives a good maneuverability, when cutting grass around trees, bushes etc. Front wheel can also be locked in a fixed position, so the lawnmower only runs straight.

Air Filter: Illustration 16

The air filter should be inspected and cleaned regularly. If the filter has not been cleaned for a long time, the engine's power will drop.

1. Clean around the air filter before removing the cap.
2. Push the two flaps down and gently pull the cover
3. Carefully remove the paper filter and inspect it. Brush it with a soft brush. If it is very dirty, replace it. Be careful that no dirt gets into the inlet.
4. Wash the black foam element in the right side in warm water and soap.
5. Press the water out of the foam element and let it dry. Put a few drops of SAE-30 oil on the filter to moisten it lightly. Carefully squeeze any surplus oil out of the foam element and reattach.

- Please note that all parts are assembled correctly and properly closed, as shown in the picture.

Inspection of the blade: Illustration 17

Inspect blade for damage, cracks or excessive rust or corrosion. Check that the blade bolt is tightened.

Note: A dull blade can be sharpened! But a blade that is worn, bent, cracked or otherwise damaged must be replaced.

Removing and mounting the blade

If you remove the blade to sharpen or replace it, you must use a torque wrench and some heavy gloves to protect your hands.

- Loosen the blade bolts. Use a piece of wood to prevent the blade from turning around.
- Remove the bolt, washer, blade and blade holder in that order
- Sharpen or replace the blade.
- Insert the blade holder, blade, washer and bolts in that order.
- Tighten the blade bolts again. Use a piece of wood to prevent the blade from turning around.

Warning: A blade must be sharpened so it is in 100 % balance, otherwise it may cause vibrations that could damage the engine. Damage to engine due to faulty sharpening is not covered by warranty. We therefore recommend letting a service center sharpen the blade.

Oil change

Oil should be changed for the first time after 5 hours, then at least 1 time per year.

You will need an oil extractor kit. Art. no. 40-11336
Oil and oil extractor kit is not included

Use an extractor kit and do as follows:

- Turn on the engine and let it run for 5 min or until the engine is hot. A hot engine liquefies the oil which makes it easier to drain.
- Suck the oil up through the oil filler hole using the syringe that came with the oil extractor kit. Use the hose to reach the sump.
- Transfer the used oil into a empty container.
- Fill the engine with SAE-30 oil.
- Check the oil level using the dipstick. (Min / Max)

Remember to dispose the used oil so that it does no harm to nature. Use your local recycling station.
The oil level should always be between min. and max on the dipstick.

Spark plug

- Remove the spark plug.
- Brush off dirt from the spark plug.
- Use a spark plug wrench to loosen the spark plug.
- Check the insulation is intact.
- Clean the spark plug with a wire brush.
- Measure the electrode, taking care not to damage the electrode.
- If the spark plug is undamaged refit or replace.
- Reattach the spark plug.

Storage and maintenance

Maintain your lawnmower: Check all bolts, screws, nuts and deck. Dismount the blade and the belt plastic cover for regular cleaning. Always make sure that the blade is sharp. It's a good idea to take your lawn mower to an annual service check with your authorized service dealer. See your nearest service center at www.texas.dk.

Storage: After use the lawnmower kept in a dry and clean room. Clean the machine after every use. Grass and dirt must be removed from the underside of the deck. By tipping the mower (for cleaning) is recommended to tilt the front up (max. 45 degrees). If you tilt it sideways, the carburetor and air filter always face upwards, since oil may run out and destroy the engine. Be aware that removing the spark plug before the mower maintenance.

Winter storage: Empty the fuel tank and let the engine run until the gasoline in the carburetor is used up. Spark plug removed. Remove the spark plug and add a teaspoon of oil (engine oil) in the hole. Pull the starter to distribute oil. Mount the spark plug, but not the spark plug cap. Change oil as described in the section above. Spray silicone lubrication into the cables and move them.

Finally, clean the mower thoroughly. Dip a cloth in oil and lubricate metal parts to prevent rust.

Technical data

Model	Multi Cut 610
Engine model	Loncin - LC1P70FC
Self-drive speed	1.4 - 3.6 km/h
Engine displacement	196 cc
Nominal power	3.6 kW
Cutting width	61 cm
Max.Engine speed	3600/min
Fuel tank capacity	1 L
Height adjustment	25-75 mm, 4 positions
Net weight	60 kg

Warranty terms and conditions

The warranty period is 2 years for private end users in EU countries.

Products sold for commercial use, only have a warranty period of 1 year.

The warranty covers material and/or fabrication faults.

Restrictions and requirements

Normal wear and replacement of wearing parts are NOT covered by the warranty.

Wearing parts, which are NOT covered for more than 12 months:

- Blades
- Cables
- Belts
- Fuses
- Switches
- Membranes/gaskets
- Spark plugs
- Engine liquids (oil, gasoline)
- Starter cords
- Filters

If you start the engine without adding oil, it will be damaged and cannot be repaired and therefore not covered by the warranty.

The warranty does NOT cover damages/faults caused by:

- Lack of service and maintenance
- Structural changes
- Exposure to unusual external conditions
- Damages to the bodywork, deck, handles, panels etc.
- If the machine has been improperly used or overloaded
- Wrong use of oil, gasoline or other liquid types, which are not recommended in this user manual
- Bad or dirty gasoline, which results in contamination of the fuel system
- Use of unoriginal spare parts.
- Other conditions where Texas cannot be held responsible.

Whether a case is a warranty claim or not is determined in each case by an authorized service center.

Your receipt is your warranty note, why it should always be kept safe.

REMEMBER: The purchase of spare parts as well as any request for warranty repair, art. Number, year and serial number should always be informed. It can be found on the CE-label.

** We reserve the right to change the conditions and accept no liability for any misprints*

DE - Übersetzung der Originalbetriebsanleitung

Illustrations	2
Abbildungen	2
Warning symbols Warnsymbole	8
Sicherheitsvorkehrungen.....	17
Montage	18
Ölwechsel.....	19
Wartung der Zündkerze	20
Aufbewahrung und Wartung.....	20
Technische Daten	20
Standard-Gewährleistungsbedingungen	20
Fehlerbehebung	23
EU-Konformitätserklärung	24

Sicherheitsvorkehrungen

Einrichtung

- ⚠ Bringen Sie niemals Hände oder Füße in die Nähe von rotierenden Teilen oder darunter.
- ⚠ Lesen Sie dieses Handbuch sorgfältig durch. Achten Sie darauf, dass Sie mit den verschiedenen Steuerelementen, Einstellungen und Griffen gut vertraut sind.
- ⚠ Sie müssen wissen, wie die Einheit gestoppt wird, und darauf achten, dass Sie mit dem Not-Ausschalter vertraut sind.
- ⚠ Lassen Sie niemals Kinder oder mit diesen Anweisungen nicht vertraute Personen die Maschine benutzen. Hinweis: Lokale Vorschriften können das Alter des Bedieners einschränken.
- ⚠ Bedienen Sie die Maschine nicht, wenn Sie sich unwohl fühlen, müde sind oder Alkohol oder Drogen konsumiert haben.
- ⚠ Überprüfen Sie die Maschine immer vor Gebrauch. Vergewissern Sie sich, dass keine Teile verschlissen oder beschädigt sind.
- ⚠ Ersetzen Sie zusammengehörige verschlissene oder beschädigte Elemente und Bolzen immer gleichzeitig, damit das Gleichgewicht gewahrt bleibt.
- ⚠ Der Bediener der Maschine ist für die Sicherheit Anwesender verantwortlich.
- ⚠ Benutzen Sie niemals die Maschine in der Nähe von Kindern oder Tieren.
- ⚠ Der Bediener der Maschine wird haftbar gemacht für Unfälle oder für die Gefährdung anderer Personen und ihres Eigentums.
- ⚠ Überprüfen Sie sorgfältig die Umgebung, in der die Ausrüstung eingesetzt werden soll. Nötigenfalls entfernen Sie alle Fremdkörper.
- ⚠ Tanken Sie kein Benzin in geschlossenen Räumen oder bei laufendem Motor.
- ⚠ Verschüttetes Benzin ist hochentzündlich. Tanken Sie nie, wenn der Motor noch heiß ist.
- ⚠ Wischen Sie ggfs. verschüttetes Benzin auf, bevor Sie den Motor starten. Es könnte einen Brand oder eine Explosion verursachen!
- ⚠ Stiefel mit rutschfester Sohle und Stahlkappe sind erforderlich. Vermeiden Sie lose Kleidung.

Betrieb

- ⚠ Wenn ein Fremdkörper getroffen wurde, stoppen Sie sofort den Motor, entfernen Sie den Zündkerzenstecker und untersuchen Sie die Maschine gründlich auf Beschädigungen. Reparieren Sie die Beschädigungen, bevor Sie fortfahren.
- ⚠ Sollte die Maschine anfangen, ungewöhnlich zu vibrieren, stoppen Sie die Maschine und

untersuchen Sie sofort die Ursache. Vibration ist im Allgemeinen ein Hinweis auf eine Beschädigung.

- ⚠ Vor allen Reparaturen, Einstellungen oder Überprüfungen stellen Sie immer den Motor ab und vergewissern Sie sich, dass alle bewegten Teile vollkommen stillstehen.
- ⚠ Teile der Maschine werden im Betrieb sehr heiß. Es besteht Verbrennungsgefahr. Greifen Sie niemals an Motorteile oder den Auspuff, wenn dieser noch heiß ist.
- ⚠ Seien Sie äußerst vorsichtig beim Arbeiten an Hängen.
- ⚠ Betreiben Sie die Maschine niemals mit schnellem Tempo.
- ⚠ Überlasten Sie die Kapazität der Maschine nicht durch den Versuch, zu schnell zu arbeiten.
- ⚠ Nehmen Sie keine Passagiere mit.
- ⚠ Erlauben Sie Umstehenden nicht, sich vor der Einheit aufzuhalten.
- ⚠ Betreiben Sie die Maschine nur bei Tageslicht oder auf voll ausgeleuchteten Flächen.
- ⚠ Sorgen Sie für einen festen Stand und halten Sie die Griffe immer gut fest. Betreiben Sie die Maschine nur im Gehen; rennen Sie niemals.
- ⚠ Betreiben Sie die Maschine nicht barfuß oder in Sandalen.
- ⚠ Seien Sie äußerst vorsichtig, wenn Sie auf Hängen die Richtung ändern.
- ⚠ Versuchen Sie niemals bei laufendem Motor irgendwelche Anpassungen vorzunehmen.
- ⚠ Seien Sie äußerst vorsichtig beim Rückwärtsfahren, oder wenn Sie die Maschine rückwärts ziehen.
- ⚠ Lassen Sie den Motor niemals in geschlossenen Räumen laufen, oder an Stellen mit schlechter Belüftung. Die Abgase des Motors enthalten Kohlenmonoxid. Nichtbeachtung könnte zu dauerhaften Verletzungen oder zum Tod führen.

Sicherer Umgang mit Benzin

- ⚠ Seien Sie äußerst vorsichtig beim Umgang mit Benzin. Benzin ist äußerst leicht entzündlich und Benzindämpfe sind explosiv.
- ⚠ Wenn Benzin auf Ihren Körper oder auf Ihre Kleidung verschüttet wird, können schwere Verletzungen auftreten. Spülen Sie sofort die Haut ab und wechseln Sie Ihre Kleidung!
- ⚠ Verwenden Sie nur zugelassene Benzinbehälter. Verwenden Sie keine Getränkeflaschen oder ähnliches!
- ⚠ Löschen Sie alle Zigaretten, Zigarren, Pfeifen und sonstige Zündquellen.
- ⚠ Betanken Sie die Maschine niemals in geschlossenen Räumen.
- ⚠ Lassen Sie die Maschine vor dem Betanken abkühlen.
- ⚠ Füllen Sie den Tank niemals mehr als bis 2,5 cm unter den unteren Rand des Einfüllstutzens, so dass der Kraftstoff Platz zur Ausdehnung hat.
- ⚠ Schließen Sie den Tankdeckel nach dem Betanken immer sorgfältig.
- ⚠ Verwenden Sie beim Betanken niemals die Feststellfunktion der Tankpistole.
- ⚠ Rauchen Sie nicht beim Betanken.
- ⚠ Betanken Sie niemals innerhalb von Gebäuden oder wo Benzindämpfe auf eine Zündquelle treffen können.
- ⚠ Stellen oder Verwenden Sie niemals Benzin oder die Maschine in der Nähe von Geräten, Zündflammen, Grills, elektrischen Geräten usw.

Wartung und Aufbewahrung

- ⚠ Zur Wartung und Reinigung, zum Austausch von Werkzeugen und beim Transport ohne eigene Motorkraft muss der Motor abgestellt und der Zündkerzenstecker abgezogen werden. Warten Sie bis der Motor abgekühlt und nicht mehr heiß ist.
- ⚠ Tragen Sie bei allen Wartungsarbeiten Schutzkleidung und Schutzbrille.
- ⚠ Überprüfen Sie regelmäßig, dass alle Schrauben und Muttern gut angezogen sind. Ziehen Sie diese nötigenfalls nach.
- ⚠ Vor dem Lagern in geschlossenen Räumen oder unter einer Abdeckung muss der Motor vollkommen abgekühlt sein.
- ⚠ Wenn die Maschine einige Zeit lang nicht benutzt wird, beachten Sie bitte die Anleitungen in dieser Bedienungsanleitung.
- ⚠ Halten Sie die Sicherheits- und Hinweisschilder intakt oder ersetzen Sie sie nötigenfalls.
- ⚠ Verwenden Sie nur Originalersatzteile oder -zubehör. Bei Verwendung von Nicht-Originalteilen oder -zubehör erlischt die Produkthaftung.

Verschiedenes

- ⚠ Der Motor wird **ohne Öl** geliefert!
- ⚠ Vor dem Start mit Öl befüllen und den Ölstand kontrollieren. Verwenden Sie Motoröl SAE-30.
- ⚠ Werkseitig montierte Steuerelemente wie z.B. das am Griff montierte Kupplungskabel dürfen nicht entfernt oder freigelegt werden.
- ⚠ Entleeren Sie den Kraftstofftank nur im Freien. Benzin ist äußerst leicht entzündlich und Benzindämpfe sind explosiv.
- ⚠ Stellen Sie sicher, dass die Maschine beim Transport auf einem Pritschenwagen o.ä. gut gesichert ist.

Der Rasenmäher wurde nach den neuesten sicherheitstechnischen Anforderungen hergestellt. Dazu gehört auch eine Messerbremse, die in drei Sekunden den Motor und das Messer anhält. Jede Vorsichtsmaßnahme wirkt nur, wenn sie auch genau eingehalten wird. Beachten Sie bei der Montage Ihres Rasenmähers die folgende Beschreibung.

Identifizierung der Teile: Abbildung 1

1. Kupplungshebel – Antrieb
2. Gashebel
3. Öltank
4. Ölstab
5. Seitenauswurf
6. Auspuff
7. Vorderrad
8. Höhenverstellung Vorderrad
9. Luftfilter
10. Seilzugstarter
11. Fahreschwindigkeit – vorwärts
12. Kupplungshebel - Messer

Montage

Auspacken:

Ziehen Sie den Rasenmäher seitlich aus dem Karton.
Der Karton enthält:
Rasenmäher
Seitlicher Auswurfschutz
Griffstange
Vorderrad / Stange

Warnhinweis: Stellen Sie sicher, dass die Bowdenzüge nicht eingeklemmt sind.

Montage der Griff und Bowdenzüge: Abbildung 2-5

1. Entfernen Sie alle 4 Schrauben und Unterlegscheiben, die an der Rückseite des Rasenmähers angebracht sind. (2)
2. Montieren Sie den Lenker an den 4 Befestigungslöchern. Stellen Sie sicher, dass das Kabel im Kabelrad sitzt. (3)
3. Befestigen Sie das Kupplungskabel in die Öffnung von Kupplungsgriff (4a)
4. Setzen Sie das Kabeleinstellstück in die Halterung ein und ziehen Sie die Mutter in Pfeilrichtung fest, sodass sie feststeckt. (4b)
5. Stellen Sie das Geschwindigkeitskabel ein, indem Sie es 2-4 Umdrehungen drehen, bis eine spürbare Zugkraft bemerkbar ist. (5)

Kabeleinstellung: Vor dem Einsatz der Rasenmäher sollte immer die Kabeleinstellung überprüft werden. Die Kabel können überprüft werden, indem Sie die Griffe vollständig aktivieren und prüfen, ob das Kabel fest sitzt. Wenn nicht, muss es festgezogen werden. Wenn sich der Griff nicht einfach aktivieren lässt, muss das Kabel gelöst werden.

Nach der ersten Saison muss davon ausgegangen werden, dass die Kabel für eine optimale Aktivierung angepasst werden müssen, da sich die Kabel bei Verwendung dehnen können.

Montage des Vorderrades: Abbildung 6-7

1. Setzen Sie die Vorderradstange in das Chassis - die Stangenspitze passt in das Loch am Chassis (6).
2. Schrauben Sie dann die 2 Schrauben zusammen mit der Halterung durch die oberen Löcher in der Abschirmung. (7)

Montage der Seitenentladung: Abbildung 8

1. Setzen Sie den Seitenauswurfschirm auf das Chassis, so dass die fünf Löcher vom Seitenauswurfschirm direkt über den Löchern im Chassis liegen.
2. Ziehen Sie das Seitenauswurfschirm mit fünf Muttern und Unterlegscheiben am Fahrgestell fest.

Motor starten: Abbildung 9

Starten Sie den Mäher niemals direkt in hohem Gras.

1. Stellen Sie den Gashebel auf die Position "HASE".
2. Fassen Sie den Seilzugstarter und ziehen Sie ihn schnell hoch. Bringen Sie den Motor nach dem Starten des Motors langsam wieder in das Seilzugstartergehäuse.

Messerrotation: Abbildung 10

Drücken Sie den Sicherheitsknopf (1 press) und drücken Sie dann das "Kupplungshebelschalter" (2 press) nach unten, um das Messer zu aktivieren. Halten Sie das "Kupplungshebelschalter" gedrückt, um die Messerdrehung aufrecht zu erhalten. Lassen Sie das "Kupplungshebelschalter" los, um die Messerumdrehung zu stoppen.

Selbstfahrgeschwindigkeit: Abbildung 11-12

Der Rasenmäher ist mit einem Geschwindigkeitsregelungssystem ausgestattet, mit dem die Geschwindigkeit zwischen 1,4 und 3,6 km/s variiert werden kann (11).

1. Lassen Sie den Steuerhebel (self-drive control handle) für das Selbstfahren los, bis der Rasenmäher sich nicht mehr vorwärts bewegt (12).
2. Stellen Sie die gewünschte Geschwindigkeit ein
3. Drücken Sie den Steuerhebel für das Selbstfahren nach unten, um den Rasenmäher wieder vorwärts zu bewegen.

Motor ausschalten: Abbildung 13

Drücken Sie den Gashebel auf "STOP", um den Motor zu stoppen.

Höhenverstellung: Abbildung 14-15

Der Rasenmäher verfügt über 4 verschiedene Schnitthöheneinstellungen von 25 mm bis 75 mm. Die Schnitthöhe muss sowohl vorne als auch hinten eingestellt werden.

Vorderradverriegelung. Das Vorderrad ist drehbar, was eine gute Manövrierfähigkeit beim Schneiden von Gras, um Bäume, Büsche usw. ermöglicht. Das Vorderrad kann aber auch in einer festen Position arretiert werden, sodass der Rasenmäher nur gerade läuft.

Luftfilter: Abbildung 16

Bitte inspizieren und reinigen Sie die Luftfilter regelmäßig. Wenn die Filter nicht über einen längeren Zeitraum gereinigt worden sind, beeinflusst dies die Motorkraft, den Abgasausstoß und den Verschleiß negativ.

1. Reinigen Sie den Luftfilterkasten, bevor dieser geöffnet wird.
2. Vorsichtig die Abdeckung abziehen.
3. Entfernen und überprüfen Sie vorsichtig das Filterelement. Reinigen Sie dieses mit einer weichen Bürste. Wenn der Luftfilter sehr dreckig ist, muss er durch einen neuen ersetzt werden. Achten Sie darauf, dass kein Schmutz in den Ansaugtrakt des Motors kommt.
4. Reinigen Sie den schwarzen Schaumstofffilter mit Seifenwasser.
5. Pressen Sie das Wasser aus dem Schaumstofffilter, bis dieser trocken ist. Fügen Sie ein paar Tropfen SAE-30 Öl auf den Schaumstofffilter. Pressen Sie den Filter noch einmal aus, um überschüssiges Öl herauszudrücken. Montieren Sie das Filterelement und den Schaumstofffilter.
6. Prüfen Sie, ob alle Komponenten wieder korrekt angebracht und der Luftfilterkasten, wie in der Abbildung gezeigt, geschlossen ist.

Inspektion des Messers: Abbildung 17

Überprüfen Sie das Messer auf Beschädigungen, Risse und übermäßigen Rost oder Korrosion. Stellen Sie sicher, dass die Messerschrauben festgezogen sind.

Hinweis: Ein stumpfes Messer kann geschliffen werden! Ein Messer, das abgenutzt, verbogen, gesprungen oder auf andere Weise beschädigt ist, muss ersetzt werden.

Demontage & Montage des Messers

Wenn Sie das Messer entfernen, um sie zu schleifen oder auszutauschen, verwenden Sie einen Drehmomentschlüssel und einige schwere Schutzhandschuhe, um Ihre Hände zu schützen.

1. Lösen Sie die Messerbolzen. Verwenden Sie ein Stück Holz, um zu verhindern, dass sich das Messer dreht.
2. Entfernen Sie die bolzen, die Unterlegscheiben, das Messer und den Messerhalter in dieser Reihenfolge.
3. Schleifen oder ersetzen Sie das Messer.
4. Messerhalter, Messer, Unterlegscheiben und bolzen in dieser Reihenfolge einsetzen.
5. Ziehen Sie die bolzen wieder fest an. Verwenden Sie ein Stück Holz, um zu verhindern, dass sich das Messer dreht.

Warnung: Ein Messer muss so geschliffen werden, dass es zu 100% im Gleichgewicht ist. Andernfalls können Vibrationen auftreten, die den Motor beschädigen können. Schäden am Motor durch fehlerhaftes Schleifen fallen nicht unter die Garantiebestimmungen. Wir empfehlen daher, dass eine Servicewerkstatt das Schleifen durchführt!

Senken Sie das Stützbein ab und lassen Sie das Vorderrad darauf ruhen. Entfernen Sie das Vorderrad und montieren Sie es wie in der Abbildung gezeigt in einem der 6 Löcher.

Ölwechsel

Das Öl sollte nach 5 Stunden zum ersten Mal gewechselt werden und danach einmal jährlich.

Sie benötigen dazu ein Ölablassset.
Teilenummer: 40-11336

Öl und Ölablassset sind nicht im Lieferumfang enthalten

Verwenden Sie das Ölablassset folgendermaßen:

1. Starten Sie den Motor und lassen Sie ihn maximal 5 Minuten warmlaufen. Im warmen Motor wird das Öl flüssiger. Der Motor darf nicht heiß sein. In diesem Fall besteht Verbrennungsgefahr. Lassen Sie den Motor abkühlen bis er nur noch warm ist.
2. Saugen Sie das warme Öl durch die Öleinfüllöffnung ab. Verwenden Sie dazu die Spritze aus dem Ölablassset. Verwenden Sie den Schlauch, um die Ölwanne zu erreichen.
3. Füllen Sie das Altöl in einen leeren Behälter um.
4. Füllen Sie den Motor mit SAE-30-Öl.
5. Prüfen Sie den Ölstand mit dem Messstab. (Min / Max)

Denken Sie daran, das Altöl umweltgerecht zu entsorgen. Beauftragen Sie Ihr örtliches Recycling-Zentrum.

Wartung der Zündkerze

1. Ziehen Sie den Zündkerzenstecker ab.
2. Entfernen Sie Schmutz und Rückstände von der Zündkerze mit einer Bürste.
3. Lösen Sie die Zündkerze mit einem Zündkerzenschlüssel.
4. Kontrollieren Sie die Isolierung.
5. Reinigen Sie die Zündelektroden mit einer Stahlbürste.
6. Setzen Sie die Zündkerze wieder ein. Eine beschädigte Kerze muss jedoch ersetzt werden.
7. Stecken Sie den Zündkerzenstecker wieder auf.

Aufbewahrung und Wartung

Der Rasenmäher sollte laufend inspiziert werden:

Überprüfen Sie regelmäßig Schrauben, Muttern und Gehäuse. Sorgen Sie dafür, dass das Messer stets scharf ist. Es empfiehlt sich, das Messer mind. alle zwei Jahre auszutauschen. Es wird empfohlen, den Rasenmäher einmal pro Jahr zur Inspektion zu einem autorisierten Fachhändler zu bringen.

Aufbewahrung: Nach Gebrauch sollte der Rasenmäher an einem trockenen, sauberen Ort aufbewahrt werden. Nach jeder Benutzung ist eine Reinigung vorzunehmen. Gras und Schmutz sind laufend von der Gehäuseunterseite zu entfernen. Zum Reinigen sollte des Rasenmähers vorn hochgekippt werden (max. 45°). Wird er zur Seite gekippt, ist darauf zu achten, dass Vergaser und Luftfilter nach oben zeigen, weil sonst evtl. auslaufendes Öl den Motor beschädigen kann. Denken Sie unbedingt daran, vor Wartungsarbeiten den Zündkerzenstecker abzuziehen.

Aufbewahrung im Winter: Den Benzintank vollständig entleeren, dann den Motor so lange laufen lassen, bis das Benzin im Vergaser verbraucht ist. Den Zündkerzenstecker abziehen. Die Zündkerze herausdrehen und einen Esslöffel Motoröl in die Zündkerzenöffnung geben. Zum Verteilen des Öls an der Startschnur ziehen. Danach die Zündkerze wieder einschrauben, nicht aber den Zündkerzenstecker aufsetzen. Angaben zum Ölwechsel: siehe oben. Abschließend wird der Rasenmäher gründlich gereinigt. Tauchen Sie einen Lappen in Öl ein und schmieren Sie die verschiedenen Teile und Oberflächen (Rostschutz).

- Verwendung von falschem Öl, Benzin oder anderen Flüssigkeiten, die den in der Bedienungsanleitung empfohlenen widersprechen.
- Schlechtes oder verunreinigtes Benzin, das die Verunreinigung des Kraftstoffsystems zur Folge hat
- Verwendung von nicht originalen Ersatzteilen.
- Andere Bedingungen, für die Texas nicht verantwortlich gemacht werden kann.

Inwieweit es sich bei einem Schaden um einen Garantiefall handelt oder nicht, wird von einer autorisierten Fachwerkstatt entschieden. Ihre Einkaufsquittung gilt als Garantieschein, weshalb sie sorgfältig aufbewahrt werden sollte.

BEACHTEN SIE: Beim Kauf von Ersatzteilen oder der Anfrage nach Garantiereparaturen geben Sie bitte immer Jahre, Modell- und Seriennummer an. Sie sind auf dem CE-Etikett auf der Maschine zu finden!

Technische Daten

Modell	Multi Cut 610
Motor	Loncin - LC1P70FC
Selbstfahrgeschwindigkeit	1.4 - 3.6 km/s
Hubraum	196 cc
Motorleistung	3.6 kW
Schnittbreite	61 cm
Motorgeschwindigkeit	3600/min
Tankvolumen	1 L
Höheneinstellung	25-75 mm, 4 Positionen
Nettogewicht	60 kg

Standard-Gewährleistungsbedingungen

Die Gewährleistungsfrist beträgt zwei Jahre für private Endanwender in EU-Ländern.

Bei kommerzieller Nutzung beträgt die Gewährleistungsfrist nur ein Jahr.

Die Gewährleistung deckt Material- und/oder Herstellungsfehler ab.

Einschränkungen und Anforderungen

Normaler Verschleiß und Austausch von Verschleißteilen fallen NICHT unter die Gewährleistungsregelung.

Verschleißteile, die NICHT über einen Zeitraum von mehr als 12 Monaten abgedeckt sind:

- Messer
- Kabel
- Riemen
- Sicherungen
- Schalter
- Membrane/Dichtungen
- Zündkerzen
- Motorflüssigkeiten (Öl, Benzin)
- Starterkabel
- Filter

Wenn Sie den Motor ohne Öl starten, entstehen irreparable Schäden, die von der Garantie ausgeschlossen sind.

Die Gewährleistung erstreckt sich NICHT über Schäden/Mängel hervorgerufen durch:

- Mangelnde Wartung und Instandhaltung
- Strukturelle Veränderungen
- Ungewöhnliche äußere Bedingungen
- Schäden an Karosserie, Mähdeck, Lenker usw.
- Unsachgemäße Verwendung oder Überladung

** Wir behalten uns das Recht vor, Bedingungen zu ändern und übernehmen keinerlei Haftung für Druckfehler.*

Startvanskeligheder		
Problem	Årsag	Løsning
Generelle startvanskeligheder	Forkert start procedure.	Følg nøjagtigt start-vejledningen i manualen.
Startsnoren kører stramt (kan ikke starte)	- Bremsehåndtaget er ikke holdt inde - Maskinen står i højt græs	- Hold bremsehåndtaget inde og træk i startsnoren. - Flyt maskinen ud af det høje græs og gentag startprocedure. - Sæt højdejustering i højeste position så kniv løftes fri af græsset.
Maskinen starter ikke ved træk i startsnor	- Bremsehåndtaget ikke holdt inde - Motorkabel er justeret forkert. - Maskinen står i højt græs - Løbet tør for benzin - Benzin er ældre end 3 mdr.	- Hold bremsehåndtaget inde - Juster motorkabel, følg vejledningen i manualen. - Flyt maskinen ud af det høje græs og start - Tip maskinen ved start. - Sæt højdejustering i højeste position så kniv går fri. - Kontrollér og påfyld benzin. - Tøm tank, samt karburator for gammel benzin og påfyld frisk benzin.
Manglende tænding/gnist (kan ikke starte)	- Tændrørshætte sidder ikke fast - Tændrør er fugtigt/snavset, - Tændrør med ukorrekt afstand på elektrode - Luftfilteret er snavset eller defekt	- Kontrollér at hættten sidder godt fast på tændrøret. - Kontrollér at tændrør for snavs og fugt, følg vejledningen i manualen. - Kontrollér og juster afstanden på elektrode, følg vejledningen i manualen eller udskift tændrør. - Kontrollér at luftfilter for snavs og rens, følg vejledningen i manualen ellers udskift.
Plæneklipperen starter, men kører ujævnt		
Problem	Årsag	Løsning
Baghjulene trækker ikke eller meget lidt	- Koblingskabel er for stramt/slapt - Palerne i baghjulene er slidte	- Justér koblingskablet, følg vejledningen i manualen. - Udskift paler.
Motoren kører uregelmæssigt og/eller ydelsen bliver dårligere under arbejdet.	- Tændrørshætte sidder ikke fast - Tændrør snavset - Tændrør ukorrekt afstand på elektrode - Luftfilteret er snavset eller defekt - Fordampning af brændstof i karburatoren - Slapt gaskabel - Skidt i karburator	- Kontrollér at hættten sidder godt fast på tændrøret. - Kontrollér tændrør for snavs og revner, se vejledningen i manualen. - Kontrollér og juster afstanden på elektrode, følg vejledningen i manualen. - Kontrollér at luftfilter for snavs og rens, følg vejledningen i manualen ellers udskift. - Vent nogle få minutter og prøv derefter at starte igen. - Efterspænd gaskabel, følg vejledningen i manualen. - Rens karburator
Motor vil ikke stoppe		
Problem	Årsag	Løsning
Maskinen stopper ikke efter 5 sek.	Motorkabel går for stramt.	Kontrollér motorkabel og juster, følg vejledningen i manualen.

Hvis dit problem ikke er beskrevet i foroven, kontakt venligst et godkendt servicecenter eller Texas A/S.

Troubleshooting

Difficult to start		
Problem	Cause	Solution
Generally difficult to start	Wrong starting procedure	Follow the starting instructions in the manual precisely.
The start cable is very tight (will not start)	- The brake handle is not being activated - The machine is placed in high grass	- Activate the brake handle and pull the start cord. - Move the machine away from the high grass and repeat the start procedure. - Set the height adjustment in the highest position, so that the blade is lifted free of the grass.
The machine will not start when the start cord is pulled	- The brake handle is not being activated - The brake cable is incorrectly adjusted - The machine is standing in high grass - No more gasoline in fuel tank - The gasoline is more than 3 months old	- Activate the engine brake handle - Adjust the engine brake cable, following the instructions in the manual. - Move the machine away from the high grass to start it. - Tip the machine when starting. - Set the height adjustment in the highest position, so that the blade can run freely. - Check and fill fuel tank with gasoline. - Empty the fuel tank and carburettor from old gasoline, and fill with new gasoline.
No ignition spark (cannot start)	- The spark plug cap is loose - The spark plug is damp or dirty - Incorrect gap between the spark plug and the electrode - The air filter is dirty or defective	- Check that the cap is firmly attached to the spark plug. - Check that there is no dirt on the spark plug, following the instructions in the manual. - Check and adjust the spark plug gap, following the instructions in the manual. - Alternatively, replace the spark plug. - Check the air filter for dirt and clean it, following the instructions in the manual.
The mower starts, but runs unevenly		
Problem	Cause	Solution
The back wheels are not pulling, or only very little	- The clutch cable is too tight/too loose - The ratchets in the rear wheels are worn	- Adjust the clutch cable, following the instructions in the manual. - Replace the ratchets.
The engine runs irregularly and/or its performance becomes poor as you are working	- The spark plug cap is loose - The spark plug is dirty - Incorrect gap between the spark plug and the electrode - The air filter is dirty or defective - Evaporation of fuel in the carburettor - Loose throttle cable - Dirt in the carburettor	- Check that the cap is firmly attached to the spark plug. - Check that the spark plug is clean and not damaged, following the instructions in the manual. - Check and adjust the spark plug gap, following the instructions in the manual. - Check the air filter for dirt and clean it, following the instructions in the manual. - Wait a few minutes, and then try to start again. - Tighten the throttle cable, following the instructions in the manual. - Clean the carburettor.
The engine will not stop		
Problem	Cause	Solution
The machine does not stop after 5 seconds	The engine brake cable runs too tightly	Check and adjust the engine brake cable, following the instructions in the manual.

If your problem is not described above, please contact an approved service centre or Texas A/S.

Fehlerbehebung

Schwierigkeiten beim Start		
Fehler	Ursache	Behebung
Allgemeine Schwierigkeiten beim Start Das Startkabel ist sehr stramm (startet nicht)	- Falscher Startvorgang - Der Bremsgriff ist nicht aktiviert - Die Maschine steht in hohem Gras	- Halten Sie die Anweisungen im Handbuch zum Starten genau ein. - Drücken Sie den Bremsgriff und ziehen Sie am Starterselzug. - Bewegen Sie die Maschine aus dem hohen Gras und wiederholen Sie den Startvorgang. - Stellen Sie die Höheneinstellung in die höchste Position, so dass die Klinge aus dem Gras gehoben wird.
Die Maschine startet nicht, wenn der Starterseilzug gezogen wird	- Der Bremsgriff ist nicht aktiviert - Das Bremskabel ist nicht richtig eingestellt - Die Maschine steht in hohem Gras - Kein Benzin mehr im Kraftstofftank - Das Benzin ist älter als drei Monate	- Aktivieren Sie den Motorbremsgriff - Stellen Sie das Motorbremskabel entsprechend den Anweisungen im Handbuch ein. - Bewegen Sie die Maschine zum Starten aus dem hohen Gras. - Kippen Sie die Maschine beim Starten. - Stellen Sie die Höheneinstellung in die höchste Position, so dass die Klinge sich frei drehen kann. - Überprüfen Sie den Kraftstofftank und füllen Sie Benzin nach. - Entleeren Sie altes Benzin aus dem Kraftstofftank und dem Vergaser, und füllen Sie neues Benzin nach.
Kein Zündfunke (kann nicht starten)	- Der Zündkerzenstecker ist lose - Die Zündkerze ist feucht oder schmutzig - Falscher Abstand zwischen Zündkerze und Elektrode - Der Luftfilter ist schmutzig oder defekt	- Stellen Sie sicher, dass der Stecker fest an der Zündkerze sitzt. - Stellen Sie sicher, dass kein Schmutz an der Zündkerze ist. Folgen Sie dabei den Anweisungen im Handbuch. - Überprüfen Sie den Elektrodenabstand der Zündkerze. Folgen Sie dabei den Anweisungen im Handbuch. Oder tauschen Sie wahlweise die Zündkerze aus. - Überprüfen Sie den Luftfilter auf Schmutz und reinigen Sie ihn. Folgen Sie dabei den Anweisungen im Handbuch.
Der Rasenmäher startet aber läuft nicht rund		
Fehler	Ursache	Behebung
Die hinteren Räder bringen keinen oder nur wenig Zug	- Das Kupplungskabel ist zu stramm / zu lose - Die Rastungen der hinteren Räder ist verschlissen	- Stellen Sie das Kupplungskabel entsprechend den Anweisungen im Handbuch ein. - Ersetzen Sie die Rastungen.
Der Motor läuft ungleichmäßig und / oder die Leistung verschlechtert sich beim Arbeiten	- Der Zündkerzenstecker ist lose - Die Zündkerze ist schmutzig - Falscher Abstand zwischen Zündkerze und Elektrode - Der Luftfilter ist schmutzig oder defekt - Verdampfung von Kraftstoff im Vergaser - Loses Gasreglerkabel - Schmutz im Vergaser	- Stellen Sie sicher, dass der Stecker fest an der Zündkerze sitzt. - Stellen Sie sicher, dass die Zündkerze sauber und unbeschädigt ist. Folgen Sie dabei den Anweisungen im Handbuch. - Überprüfen Sie den Elektrodenabstand der Zündkerze. Folgen Sie dabei den Anweisungen im Handbuch. - Überprüfen Sie den Luftfilter auf Schmutz und reinigen Sie ihn. Folgen Sie dabei den Anweisungen im Handbuch. - Warten Sie ein paar Minuten und versuchen Sie dann erneut zu starten. - Straffen Sie das Gasreglerkabel entsprechend den Anweisungen im Handbuch ein. - Reinigen Sie den Vergaser.
Der Motor stoppt nicht		
Fehler	Ursache	Behebung
Die Maschine hält nach 5 Sekunden nicht an	Das Motorbremskabel liegt zu straff	Überprüfen Sie das Motorbremskabel und stellen Sie es entsprechend den Anweisungen im Handbuch ein.

Falls Ihr Problem nicht oben beschrieben ist, nehmen Sie bitte Kontakt mit einem anerkannten Kundendienstzentrum oder mit Texas A/S auf.

EU-Overensstemmelseserklæring
EC Declaration of conformity
EU-Konformitätserklärung

DK
GB
DE



Fabrikant • Manufacturer • Hersteller

Texas Andreas Petersen A/S

Erklærer herved at materiel • Hereby certifies that the following • Erklært hermit, dass die Maschine

Benzin rotorklipper • Gasoline lawnmower • Benzin Rasenmäher

Multi Cut 610

Er fremstillet i overensstemmelse med følgende direktiver • Is in compliance with the specifications of the machine directive and subsequent modifications • Mit folgenden einschlägigen Richtlinien übereinstimmt

2006/42/EC - 2014/30/EU

Overensstemmelsesvurdering procedure i henhold til bilag III/VI • Conformity assessment procedure according to Annex III/VI • Konformitätsbewertungsverfahren gemäß Anhang III/VI

2000/14/EC amended by 2005/88/EC

Materiellet er udført i henhold til følgende standarder • Conforms with the following standards • Und die Anforderungen folgender Normen erfüllt

EN ISO 5395-1:2013, EN ISO 5395-2:2013
EN ISO 14982:2009

L_{pA} : 83.7 dB(A)
Guaranteed L_{wA} : 98 dB(A)

Vibration A_h : 8,50 m/s²

Serial numbers: 2601801001 - 2812809999

Texas Andreas Petersen A/S
Knullen 22 • DK-5260 Odense S

Responsible for documentation
Johnny Lolk

07.10.2025